

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 81 (1990)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

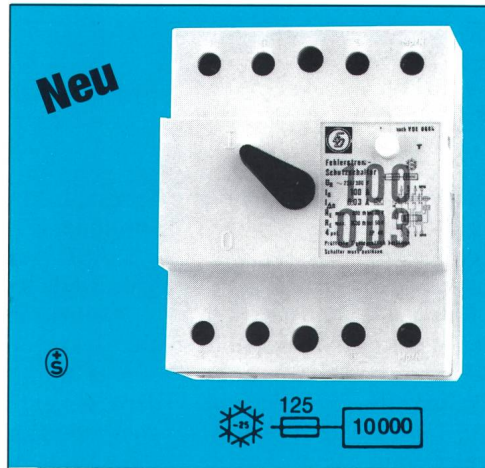
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fehlerstrom- schutzschalter FI

I_n 80, 100, 125 A
I_{Δn} 30, 100, 300, 500 mA

Lieferbar ab Lager!



Für Wechsel- und pulsierende
Gleichfehlerströme.
Stoßstromfest bis 250 A.
Kurzschlussfest 10 000 A.
DIN-Gehäuse 45 x 87,5 mm,
Höhe 80 mm, 300 und 500 mA 68 mm

DE-METALL Aktiengesellschaft
Elektrotechnische Industrieprodukte
Steinhaldenstr. 26, CH-8954 Geroldswil
Tel. 01/748 30 60, Telefax 01/748 30 33



Stellenangebote



AMT FÜR BUNDESBAUTEN
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Als öffentlicher Dienstleistungsbetrieb mit 500 Beschäftigten und grösstes Baufachorgan der Schweiz sind wir für die Realisierung der Bauvorhaben des Bundes im In- und Ausland zuständig. Unser Hauptsitz befindet sich in Bern mit dezentralen Aussenstellen.

Für unsere Ingenieurabteilung in Bern suchen wir initiative und gut ausgewiesene

Ingenieure HTL (Kommunikation)

für den Bereich Daten- und Sprachkommunikation (Telefonie)

für die Konzeptionierung, Projektierung und Realisierung von
– Teilnehmer-Vermittlungs-Anlagen (ISDN) und Kabelnetzwerken (LAN)

Die Tätigkeit erstreckt sich über die ganze Schweiz mit Schwerpunkt Platz und Region Bern.

Es erwartet Sie ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsgebiet. Ausserdem bieten wir Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Weiterbildungsmöglichkeiten.

Rufen Sie uns an. Weitere Informationen über das Tätigkeitsgebiet erhalten Sie direkt bei der Sektion Elektrische Anlagen, Herrn H.-Chr. Kurmann (Tel. 031/61 83 71) oder H. Heinis (031/61 83 86), oder senden Sie uns Ihre Bewerbung an folgende Adresse:

Amt für Bundesbauten, Personaldienst
Effingerstr. 20, 3003 Bern, Tel. 031/61 81 31, Herr F. Schneider

569

Wir sind eine bedeutende Institution im Erwachsenenbildungsbereich mit eigener Verlagsabteilung. Welcher qualifizierte

Elektroingenieur HTL oder ETH

möchte gerne sein Wissen an junge Berufsleute weitergeben und als

nebenamtlicher Autor

mitwirken bei der Ausarbeitung eines Fernunterrichtslehrwerkes mit dem Thema

Elektrische Maschinen?

Interessante Honorierung. Ihre Anfrage mit Kurzangaben richten Sie bitte an die

Direktion der Institut Mössinger AG, Räfelstrasse 11
8045 Zürich

560



KERNKRAFTWERK LEIBSTADT AG

**Moderne Technologie und eine
anspruchsvolle Führungsaufgabe –
Ist das eine Herausforderung für Sie?**

Für unsere Abteilung Elektrotechnik und Informatik suchen wir einen qualifizierten

dipl. Elektro- ingenieur ETH

dem wir die Führung einer Ingenieurgruppe anvertrauen möchten.

Das Aufgabengebiet umfasst die Planung, Koordination und Überwachung von Ingenieuraufgaben sowie die Planung und Begutachtung konstruktiver Anlagenänderungen.

Wir erwarten:

- abgeschlossenes Hochschulstudium Fachrichtung Elektrotechnik
- Erfahrung in Planung, Inbetriebsetzung oder Betrieb von thermischen Kraftwerken
- Kenntnisse in Nuklearanlagen sind von Vorteil
- Umfassende Kenntnisse in Starkstromtechnik, in Leittechnik und vorzugsweise auch in Prozessinformatik
- Fähigkeit, einer kleinen Gruppe von qualifizierten Ingenieuren vorzustehen
- Sprachgewandtheit in Deutsch und Englisch

Es handelt sich um eine Führungsposition mit hohem Verantwortungsgrad, die entsprechend dotiert ist. Die Übernahme von weiteren Führungsaufgaben zu einem späteren Zeitpunkt ist vorgesehen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an unseren Vizedirektor, Herrn M. Schönenberger.

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung zwecks einer ersten Kontaktnahme senden Sie an unseren Personalchef, Herrn G. Schmid.

548



KERNKRAFTWERK LEIBSTADT AG
4353 Leibstadt · Tel. 056/47 01 01

ABB Hochspannungstechnik AG

Planen Sie Ihre Zukunft mit uns als weltweitem Marktleader der Stromübertragung!
Als initiativer und selbständiger

Elektroingenieur HTL

übernehmen Sie ein herausforderndes Aufgabengebiet:

- Projektierung und technische Ausführung von Gesamtanlagen der Hochspannungs-Energieverteilung
- Berechnung von Anlagenbauteilen und Erstellung der technischen Unterlagen für Fabrikation und Montage

bringen Sie idealerweise mit:

- abgeschlossene Ausbildung El. Ing. HTL
- theoretische oder praktische Kenntnisse im Hoch- und Mittelspannungsanlagenbau von Vorteil

erwarten und finden Sie bei uns:

- die kompetente Einarbeitung und unsere Weiterbildungsmöglichkeiten
- die internationale Atmosphäre eines Konzerns und die gute Zusammenarbeit innerhalb eines kleinen Teams

Arbeitsort: Zürich-Oerlikon (Nähe Bahnhof)

Ergreifen Sie die Initiative, um Ihre und unsere Zukunft zu gestalten? Dann schreiben Sie mir bitte oder rufen Sie mich an: Telefon 01 / 315 37 89.

ABB Hochspannungstechnik AG
AET/M. Schurtenberger
Affolternstrasse 52
8050 Zürich

551

ABB
ASEA BROWN BOVERI

TELEKURS AG

Die Telekurs AG ist ein bedeutendes Dienstleistungsunternehmen für den Finanzplatz Schweiz. Im Frühjahr 1990 beziehen wir an der Hardturmstrasse unseren neuen Hauptsitz, in dem die Gebäudetechnik mit modernster Technologie ausgerüstet ist. Sie können bei uns als teamfreudiger

ELEKTROMONTEUR

die folgenden abwechslungsreichen Aufgaben übernehmen:

- Baubegleitende Aufgaben an Stark- und z.T. Schwachstromanlagen
- Wartungsaufgaben
- Ausführungsüberwachung
- Pikettdienst

Eine gründliche Einarbeitungszeit sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind für uns selbstverständlich.

Setzen Sie sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Herrn R. Bergmann, Personalabteilung, Tel.: 01/279 28 43, in Verbindung. Sie werden sehen, es lohnt sich.

Telekurs AG, Neue Hard 11, 8005 Zürich
Telefon 01/279 2111

554

CELLPACK

Der Unternehmensbereich «Elektroprodukte» bietet auf internationalen Märkten mit grossem Erfolg Kabelverbindungssysteme in Giessharz-, Schrumpf- und Aufschiebetechnik an. Im Rahmen gezielter Personalentwicklung ermöglichen wir Ihnen als initiativem

Elektrofachmann

die berufliche Neuorientierung. Drei Bausteine sollten Sie dafür allerdings mitbringen: Kaufmännisches Grundwissen aus einer Handelsschule, etwas Englisch und

Reisefieber

Mit einem intensiven Ausbildungsprogramm führen wir Sie in einer ersten Phase in die Geheimnisse des Export-Innendienstes ein. Entsprechend Ihren Fähigkeiten, Neigungen und Wünschen erfolgt in einem zweiten Schritt der Wechsel in den

Internationalen Verkauf

wo Sie selbständig die Kunden einer eigenen Ländergruppe betreuen. Reisen in ferne Länder wechseln sich dabei ab mit technisch-kaufmännischen Aufgaben in unserem Hause. Nehmen Sie diese Herausforderung an! Wir unterstützen Sie dabei.

Herr M. Medici, Personalleiter, weiss mehr über diese reizvolle Stelle.

CELLPACK AG
5610 Wohlen
Telefon 057/21 41 11

561

Die Weber-Gruppe ist ein international tätiger Hersteller von elektrotechnischen Apparaten. Mit unseren europäischen Tochtergesellschaften zählen wir insgesamt 1000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Sie wollten **Ihre Fähigkeiten** doch schon immer **gezielt einsetzen** und suchen jetzt eine neue Herausforderung.

Wir können Ihnen ein interessantes Tätigkeitsfeld als

Product-Manager Niederspannungsverteilungen

bieten. Nach einer gründlichen Einführung in Ihre neue Aufgabe sind Sie verantwortlich für ein attraktives Sortiment.

Unsere Produkte:

- Schalt- und Sicherungsgeräte
- Leitungsschutzschalter
- elektrotechnische Apparate und Systeme für Niederspannungsverteilungen

Diese, mit gelegentlichen Auslandsreisen verbundene Position, richtet sich an eine Persönlichkeit mit technischer Grundausbildung, Weiterbildung im Marketing, Erfahrung im Bereich Niederspannungsverteilungen sowie Englischkenntnissen.

Ist diese unternehmerische Aufgabe im Marketing **eine neue Herausforderung für Sie?**

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an unseren Personalleiter, Herrn R. Hartmann, der Ihnen auch gerne ergänzende telefonische Auskünfte gibt.



Weber AG
Elektrotechnische Apparate
und Systeme
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 70 00

552



Unsere

Energiefachstelle

ist zuständig für Energiefragen im Kanton Zürich. Zu unserem Aufgabenbereich gehören die Erarbeitung und die Organisation des Vollzugs von Vorschriften (in Zusammenarbeit mit Interessenvertretern und Gemeinden), die Auswahl und Betreuung von Pilotprojekten im Bereich der rationellen Energieverwendung, die Energieberatung, die Weiterbildung von Fachleuten, die Prüfung von Umweltverträglichkeitsberichten und die Energiestatistik. In unserem kleinen

Amt für technische Anlagen und Lufthygiene, Kasernenstrasse 49, 8090 Zürich

Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich
Amt für technische Anlagen und Lufthygiene

Team von jungen Ingenieuren und Architekten wird die Stelle des

Elektroingenieurs

frei. Sind Sie Elektroingenieur ETH oder HTL mit Berufserfahrung und Interesse an Fragen der rationellen Energieverwendung, so finden Sie bei uns eine vielseitige und gutbezahlte Stelle sowie einen Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof Zürich. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, schriftlich mit Ihren Unterlagen oder telefonisch für Auskünfte mit dem Abteilungsleiter, Dr. R. Kriesi, 01/259 41 70.

MITARBEITEN AN DER ZUKUNFT DER BAHN

Die **Baudirektion SBB**
in Bern sucht für den
Bereich **Elektrische
Anlagen** eine/n

Elektroingenieur/in HTL

oder

Techniker/in TS

mit abgeschlossener Lehre als Elektromonteur/in und dem Attest der Fachkundigkeit als

Leiter/in Installationskontrolle

Sie tragen SBB-weit Verantwortung für die Einhaltung der Vorschriften hinsichtlich Sicherheit und EMV in allen Nieder- und Hochspannungsanlagen, die nicht der Traktion dienen.

Bestimmte Objekte kontrollieren Sie selbst, bearbeiten sachbezogene Vorschriften und erteilen Fachkurse in unserem Ausbildungszentrum.

Interessiert? Rufen Sie an! Herr Meyer, **Tel. 031/60 26 44**, erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie Ihre handschriftl. Bewerbung mit Zeugniskopien an die

Personaldirektion SBB
Personaldienst
3030 Bern



549



ÉCOLE D'INGÉNIEURS VALAIS

INGENIEURSCHULE WALLIS

Die Ingenieurschule des Kantons Wallis (IVS) in Sitten sucht für die Abteilung Elektrotechnik einen

Professor für elektr. Maschinen und Antriebe

Bedingungen: dipl. Elektro-Ing. ETH oder gleichwertige Ausbildung. Industrie- und Unterrichtserfahrung erwünscht.

Muttersprache: Deutsch oder Französisch; sehr gute Kenntnisse der zweiten Amtssprache.

Stellenantritt: 1. Juli 1990 oder nach Übereinkunft.

**Pflichtenheft:
und Gehalt** Herr Direktor E. Fumeaux oder Herr Dr. H. Kronig, Abteilungsleiter Elektrotechnik, Ingenieurschule Wallis (027 / 24 31 11), Rte du Rawyl 47 in Sitten erteilen auf Verlangen die sachbezüglichen Auskünfte.

Die Dienststofften, die auf einem von der Dienststelle für Personal und Organisation, Regierungsgebäude, 1951 Sitten, zu beziehenden Spezialformular erstellt werden müssen, sind dieser bis am **9. März 1990** (Datum des Poststempels) zuzustellen.

Der Chef der Dienststelle
für Personal und Organisation
F. Michlig

558

Die **Filiale Baden** unseres **«Immobilienbereichs»** beschäftigt sich vor allem mit der Planung und Betriebsführung der Hoch- und Niederspannungsnetze und Trafostationen in den Werken Baden und Dättwil, der Optimierung des Elektroenergieverbrauchs und der Unterhaltsplanung. Ein weiteres Aufgabengebiet umfasst die Anpassung und Modernisierung der umfangreichen haustechnischen Anlagen. Wir suchen einen

Fachassistenten

der diese anspruchsvollen Aufgaben initiativ anpackt und ideenreich löst. Wir stellen uns folgendes Profil vor:

- Elektroingenieur HTL (eventuell dipl. Elektroinstallateur)
 - wenn möglich etwas Praxis im Netzbetrieb oder Trafostationenbau und Fachkundigkeit nach NIV
 - gute Kenntnisse der schweiz. elektrotechnischen Vorschriften

Neben attraktiven Anstellungsbedingungen bieten wir Ihnen eine selbständige und ausbaufähige Position mit guten Aufstiegsmöglichkeiten. Sie arbeiten in einem kleinen Team, mit vielfältigen Kontakten zu internen und externen Planungsstellen und Produktionsabteilungen.

Arbeitsort: Baden

Wenn Sie interessiert sind, sollten Sie nicht zögern, mit uns in Kontakt zu treten. (Telefon 056 / 75 60 36).

555

Peter Mani
Personalstelle P-P
ASEA BROWN BOVERI AG
5401 Baden

ABB
ASEA BROWN BOVERI

Sie sind Ing. HTL?

Und suchen eine Alternative zu Entwicklung/Konstruktion?

Die Betriebsleitung mit der zentralen Netzleitstelle ist das Nervenzentrum unseres ausgedehnten Hoch- und Höchstspannungsnetzes. Die Ingenieure, die hier im Einsatz stehen, sind echte Generalisten: In regelmässigem Turnus wechseln Sie zwischen Programmplanung, Netzbetrieb und Grundlagenarbeit – Jobrotation, die funktioniert!

Programmplanung: Sie ermitteln den voraussichtlichen Strombedarf, planen entsprechend die Produktion der eigenen Werke und tätigen Zu- und Verkäufe bei anderen EWs. Der Tropfen Unternehmerblut in Ihren Adern, jetzt kommt er Ihnen zugute.

Netzbetrieb: Unterstützt durch moderne Hilfsmittel, führen und überwachen Sie das gesamte Atel-Netz: Kraftwerkeinsatz, Schaltungen, Netzregelung, Koordination bei der Behebung von Störungen.

Grundlagenarbeit: Das geht von Studien zu energiewirtschaftlichen und betrieblichen Fragen bis zum Erarbeiten statistischer Unterlagen. Einmal weg von der Routine! – hier können Sie's.

Eine Alternative auch für Sie? Sie sollten einen HTL-Abschluss in Maschinenbau oder Elektrotechnik mitbringen, sich in Französisch gut mündlich verständigen können und bereit sein, teilweise ausserhalb der üblichen Zeiten zu arbeiten.

Gerne informieren wir Sie ausführlicher. Bitte telefonieren Sie Herrn G. Friedli oder schicken Sie Ihre Bewerbung an unsere Direktion. Wir freuen uns auf Sie.

Aare-Tessin AG für Elektrizität
4600 Olten
Bahnhofquai 12–14
Telefon 062 / 31 71 11



557



Mechanisch-Technische Berufsschule Zürich

An der Elektro-Technischen Abteilung sind

4 hauptamtliche Lehrstellen

für theoretisch-berufskundlichen Unterricht an den
Berufsklassen der Elektromonteure und Elektrozeichner
sowie an Kursen für berufliche Weiterbildung

zu besetzen. Für diese Stellen suchen wir

Elektroingenieure

mit Erfahrung in der Installationstechnik wie auch mit pädagogischem Geschick und Freude am Unterrichten. Kenntnisse in Informatik sind erwünscht.

Anforderungen:

Diplom HTL, Diplom Berufsschullehrer. Es können auch Ingenieure berücksichtigt werden, die vorerst den Studiengang für die Ausbildung von Berufsschullehrern des Schweizerischen Instituts für Berufspädagogik besuchen, entweder während eines Jahres in Bern oder berufsbegleitend während zweier Jahre in Zürich.

Eintritt:

Nach Vereinbarung.

Anstellung:

Im Rahmen der Kantonalen Berufsschullehrerverordnung. Mit der Anstellung ist die Verpflichtung zum Besuch von pädagogischen und fachlichen Weiterbildungskursen verbunden.

Anmeldung:

Bewerbungen sind zu richten an das **Rektorat**, K. Meister, Rektor der **Mechanisch-Technischen Berufsschule Zürich**, Ausstellungsstrasse 70, Postfach, 8031 Zürich. Anmeldeschluss: 31. März 1990.

Weiter Auskünfte:

Erteilt gerne H. Weber, Abteilungsleiter der **Elektro-Technischen Abteilung**, Telefon 01 / 311 74 85.

550

Inserentenverzeichnis

3M (Schweiz) AG, Rüschlikon	22
Asea Brown Boveri AG, Baden	92
Baer E.O., Bern	4
Brugg Kabel AG, Brugg	2
Câbleries et Tréfileries de Cossonay S.A., Cossonay	8
De-Metall AG, Geroldswil	86
Elektron AG, Au/ZH	4
Elmes Staub + Co. AG, Richterswil	32
ELTAVO Walter Bisang AG, Beringen	52
Grässlin & Co., St. Antoni	52
Landis + Gyr Energy Management (Schweiz) AG, Zug	5
Pagliaccio Nicola, Lausanne	32
Pro Radio Television, Wabern	22
Siemens Albis AG, Zürich	6/7
Siemens Albis AG, Zürich	10
Van Geel AG, St. Margrethen	4
Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Bern	91

Stelleninserate 86–90

Titelseite

Câbles Cortailod S.A., Cortailod

Beilagen

Rotronic AG, Zürich



Unsere optischen Meßgeräte arbeiten bei jedem Wetter

Ganz gleich, ob Sie sich für den Optischen Pegelmesser OLP-25, für den Sender OLS-25 oder für den Abschwächer OLA-25 entscheiden. Gemeinsam ist allen: Sie sind robust und übersichtlich in der Handhabung und präzise bei der Messung. Selbst kleinste Pegel (bis -70 dBm) werden erfaßt. Temperaturstabilisierte Sender (Laserklasse 1!) erlauben die Messung exakter Dämpfungswerte. Zusammen mit dem Abschwächer OLA-25 (Dämpfungsbereich von 3 dB bis 60 dB) können Sie die Empfindlichkeit der O/E-Wandler genau erfassen. Ein praxisgerechtes Meßgerätekonzept, mit dem Messen Spaß macht.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach, 3018 Bern 18,
Telefon 031-55 65 44, Fax 031-55 47 07, Telex 912 350 wgch

Bitte senden Sie mir kostenlos

☐ Ihre Broschüre LWL-Meßtechnik

☐ Weitere Informationen über LWL-Messungen

Name

Firma

Straße

Ort

Telefon D9.89/VMW/03/BW/CH

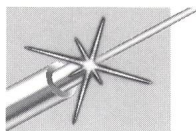


ABB zum Thema Netzleittechnik

Unsere Systeme reagieren blitzschnell, damit Ihre Verbindungen Dauer haben.

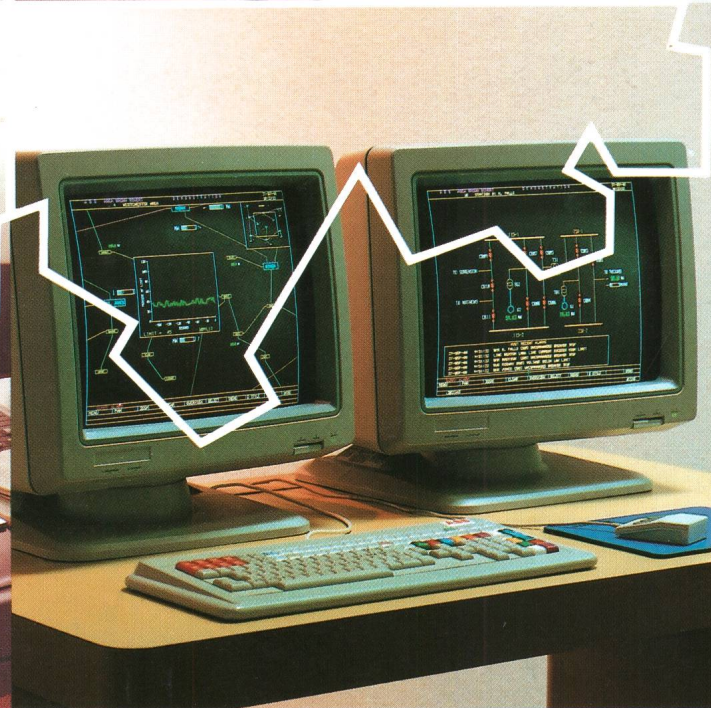
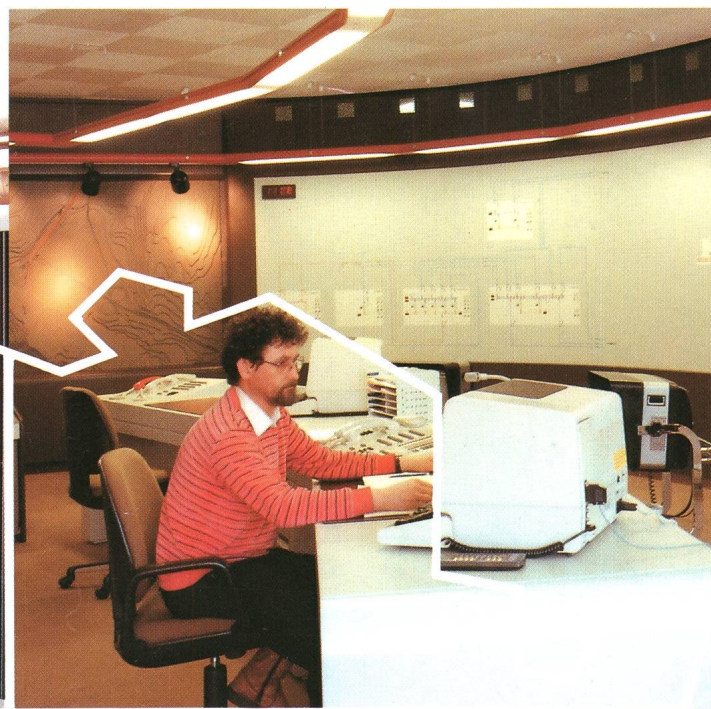
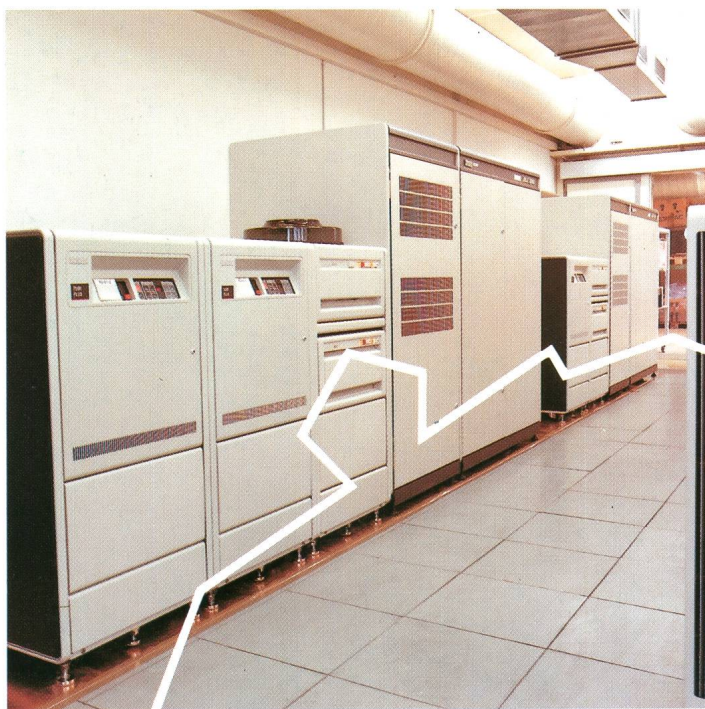


ABB Netzleittechnik baut Anlagen angepasst an Ihre Bedürfnisse, von kleinen Gemeindewerken bis zu Höchstspannungsnetzen. Geeignet für elektrische und nicht-elektrische Anwendungen.

ABB Brown Boveri AG
5401 Baden

ABB
ASEA BROWN BOVERI